

Debates en el aula y colaboración de alumnado de cursos superiores en la asignatura de primero Lingüística

Debates in class and collaboration of upper year students with first year students in Introduction to Linguistics

Juan Pablo Mora Gutiérrez

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8614-5117>

Universidad de Sevilla

Facultad de Filología

*Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría
de la Literatura*

jmora@us.es

DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/9788447222865.096>

Pp.: 1675-1694



Esta obra se distribuye con la licencia Creative Commons
Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0
Internacional (CC BY-NC-ND 4.0.)

A Jon Franco, gran lingüista, marido, padre, hijo, amigo y docente roquero, que dejó huella en su alumnado gracias al respeto y la confianza. Su ejemplo me ha servido de inspiración durante la escritura de este trabajo (<https://acortar.link/ZHetm9>).

Resumen

El presente trabajo es el resultado de la realización de un Ciclo de Mejora en el Aula (CIMA) de asignatura completa en *Lingüística*, asignatura de primero del Grado en Filología Hispánica, en la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla. Se incentivó la cooperación entre el alumnado de primero y el de los dos últimos cursos del grado para diseñar y llevar a cabo los retos y preparar los debates de los viernes. Se analiza la efectividad de los debates como herramienta de aprendizaje cuando se crea un entorno seguro en el que se lleva a cabo el contraste de ideas y en el que se pueden expresar todas las opiniones incluidas las más controvertidas. El nivel de satisfacción con los debates aumentó con respecto a cursos anteriores.

Palabras clave: Lingüística, grado en Filología Hispánica, desarrollo profesional docente, debates en la docencia universitaria, colaboración entre alumnado.

Abstract

This work is the result of an Improvement Cycle in Classroom (ICIC) in *Linguistics*, a first-year class of the Degree in Hispanic Philology at the Faculty of Philology of the University of Seville. The cooperation between students of the first and the last two years of the degree with the purpose of designing and carrying out the projects and of organizing the debates was encouraged. It is discussed the effectiveness of debates as a learning tool when a safe environment is created in which the contrast of ideas can be carried out and in which all opinions, including the most controversial, can be expressed. The level of satisfaction with the debates increased compared to previous years.

Keywords: Linguistics, degree in Hispanic Philology, teacher professional development, debates in university teaching, collaboration between students.



Esta obra se distribuye con la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND 4.0.)

Descripción del contexto

Esta comunicación es el fruto de la aplicación durante el segundo cuatrimestre del curso 2020-2021 de un Ciclo de Mejora en el Aula (en adelante, CIMA) de asignatura completa en *Lingüística*, obligatoria de seis créditos del primer curso de Filología Hispánica, en la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla.

Este CIMA se centra en la cooperación de alumnado de tercero y cuarto de la optativa *Temas de Lingüística General* con el alumnado de primero a la hora de diseñar y desarrollar los proyectos en equipo y sobre todo durante la preparación y organización de los debates que se llevaron a cabo los viernes a última hora de la tarde. Debido a la pandemia causada por el coronavirus SARS-CoV-2 impartí la asignatura de forma híbrida junto con otros dos docentes, Soledad Padilla y Nino Guallart, quienes se avinieron a participar conmigo en este CIMA y a usar el modelo de *Aprendizaje Basado en Retos* (en adelante, ABR) que uso en primero desde 2018-2019.

El grupo estaba formado por 56 estudiantes, 14 procedentes de programas de movilidad internacional. Participaron en la evaluación continua y por tanto en el CIMA 42 estudiantes. La clase de *Temas* contaba con más de 90 discentes a los que se les ofreció la posibilidad de participar en esta experiencia y de asistir a los debates de primero.

Llevo impartiendo la asignatura *Lingüística* desde que me incorporé como docente en el área de Lingüística General de la Universidad de Sevilla en el curso 1997-1998 (Mora 2014, 2015, 2017 y 2019). En la figura 1 se puede ver resumida mi evolución como docente en esa asignatura en un mapa de contenidos preparado para una comunicación presentada el 25 de junio de 2021 en el XIV Congreso Internacional de Lingüística General CILG 2020.

Se nombran los modelos docentes con los que he ido experimentando y en azul claro a muchas de las personas que han contribuido decisivamente en que me haya convertido en el docente que soy. La comunicación de media hora de duración se puede ver en este vídeo de YouTube <https://youtu.be/HUoWEYyMN0o>. Lo más destacable fueron los testimonios que quedaron recogidos en esta lista de YouTube <https://acortar.link/DI8wDS>. En esta otra lista <https://acortar.link/4gKwuZ> compartí los ensayos que llevé a cabo, mostrando al alumnado con mi ejemplo que, si quieren que una presentación, un proyecto o incluso un debate salgan bien, tienen que prepararse a conciencia, ensayar, y contar necesariamente con la ayuda de otras personas.





Figura 1. Mapa de contenidos con los principales hitos de la evolución de la docencia de Lingüística.



Descripción del Ciclo de Mejora en el Aula

El CIMA que se narra aquí se ha basado, como el anterior, en la colaboración en línea entre alumnado. No obstante, a diferencia del de 2020 en el que mi alumnado colaboró con el del profesor Vicente Manzano de la Facultad de Psicología de la US para llevar a cabo proyectos transdisciplinares con impacto social, en esta ocasión la colaboración ha tenido lugar entre alumnado de distintos cursos de Filología Hispánica. En concreto, el alumnado de cursos superiores ha asesorado al alumnado de primero en el diseño y desarrollo de los proyectos y en la preparación de los debates. Al inicio del cuatrimestre se propuso a las más de noventa alumnas, alumnos y alumnas de *Temas de Lingüística General* esta oportunidad de colaborar con el alumnado de primero. También se les animó a incorporarse como mentores en los equipos de *Lingüística*, si había afinidad entre los ámbitos de aplicación elegidos. Incluso se dio la opción de unir los equipos de las dos asignaturas para trabajar conjuntamente en un único proyecto. De los 23 equipos que se formaron en *Temas*, cuatro aceptaron el desafío. Los temas en los que se centraron fueron los siguientes:

1. *Comparación del sistema lingüístico de la lengua china y la española* y aplicación a la enseñanza de ELE de lo investigado sobre fraseología del chino. Este equipo estaba formado por tres alumnos de cuarto y dos de primero, de origen chino.
2. *Lengua quechua*: Las dos alumnas de cuarto y los cuatro de primero interesados en este proyecto hicieron una comparación entre los diferentes niveles lingüísticos del quechua y del español y el contacto e influencia lingüística entre ambas lenguas. Investigaron además las circunstancias sociolingüísticas que sitúan al quechua como lengua amenazada.
3. *Caló*: Dos alumnas de *Temas* asesoraron a cinco de primero del proyecto «Aljeñique» en su investigación sobre el caló, la variante del español que tiene un notable sustrato del romaní.
4. *LSE Lengua de Signos Española «LSEadores»*: Tres alumnas de *Temas* y dos alumnos de primero se embarcaron en este proyecto en el que analizaron y compararon la lengua oral y la lengua de signos española en los distintos niveles de análisis lingüístico. Además, investigaron las razones sociolingüísticas que llevan a la minorización de las lenguas de signos.

Por otro lado, una alumna de tercero asesoró durante todo el cuatrimestre al equipo de primero que investigó sobre Lingüística Forense, formado por cuatro alumnas. Por último, dos equipos de *Temas*, «PerdidUS» y «Phonos: Fonética y Fonología para todos» tuvieron como beneficiario de sus retos al alumnado de primero. En la colección de *Wakelet* que recoge



los proyectos de *Temas*, se puede acceder al trabajo de los proyectos mencionados: https://wke.lt/w/s/tO_Y0a.

Puesto que me gustaría centrarme en los debates, no puedo tratar con detalle los proyectos llevados a cabo colaborativamente. Baste decir que el alumnado implicado ha manifestado en sus portafolios su satisfacción con la experiencia y que los retos de primero en los que se ha producido la cooperación han logrado mayor calidad que proyectos similares de cursos anteriores.

Los debates como herramienta de aprendizaje

Hoy más que nunca, en un contexto de polarización política y social creciente, se hace necesario crear un espacio seguro para la confrontación de ideas. El contraste de las ideas propias con las de los demás es una de las actividades que más contribuyen a que se produzca aprendizaje. Incluso en el caso de que nos pueda parecer que nuestras ideas son las más acertadas, el contrastarlas con otras nos ayudará a reforzarlas y a apreciar las razones que nos han llevado a ellas y evitaremos que se conviertan en dogma, como han señalado, citando al filósofo británico Stuart Mill, los editores de la revista académica *Journal of Controversial Ideas* cuyo primer volumen apareció en abril de 2021:

In *On Liberty*, John Stuart Mill offered a third reason in support of freedom of thought and discussion that is especially significant in the context of a university or other educational institution. Even if we are correct in our belief that we already know the truth on some topic of great importance, and that the contrary ideas we suppress are erroneous, to suppress those opposing ideas is, Mill said, to turn that true belief into a dead dogma. If we want it to be a living truth, to appreciate the reasons for it, and to understand why we are justified in continuing to believe it, we must allow it to be challenged (McMahan, Minerva, y Singer, 2021)

Así pues, los debates se convierten en una herramienta poderosa para fomentar el aprendizaje por parte del alumnado. Constituyen también una oportunidad para crear un espacio seguro en el que el alumnado pueda expresar libremente y contrastar sus ideas. No obstante, se tienen que llevar a cabo de una manera eficaz. Este CIMA constituye un paso adelante en el objetivo de hacer más enriquecedora para el alumnado la actividad de los debates en clase.

Desde hace varios cursos hemos llevado a cabo los debates en las clases de los viernes a las 19 horas. Refuerzo la importancia que le doy a esta actividad con el requisito de asistencia obligatoria o de ver la grabación de la sesión y de escribir un ensayo extra si no se asistiera. Además, en la



siguiente clase, el lunes, dedicamos unos minutos a evaluar el debate anterior para aprender de lo que hubiera salido mal y resaltar lo que funcionó. Con ello consigo que los debates mejoren a medida que avanza el cuatrimestre. Al mismo tiempo, las personas que lo habían dirigido debían presentar los resultados del análisis de los cuestionarios inicial y final de cada debate señalando aquellos puntos en los que el contraste de ideas logró tener un efecto transformador de las ideas iniciales del estudiantado.

Llevo usando debates como actividad de aprendizaje en *Lingüística* desde hace casi 25 años. No obstante, no cedí el control para que fuera el alumnado el que moderara los debates hasta el curso 2012-2013, en el que empecé a implementar en primero el modelo de aula invertida o *Flipped Learning* (Mora, 2014 y 2017). En los cursos siguientes fui dejando que el estudiantado decidiera los temas y fechas. Incluso les cedí la responsabilidad de elaborar las propuestas de ensayos de opinión asociados a cada debate.

La principal novedad introducida en el curso 2020-2021 a través de este CIMA va en la línea de dar más responsabilidad, autonomía y control al alumnado delegando, como se ha señalado antes, incluso parte de la labor de asesoramiento para la preparación y organización del debate a alumnado de cursos superiores. La lógica que subyace a esta decisión es que entre pares esa ayuda sería más efectiva y cercana que la que proporcionaba yo. Así pues, a cada equipo de primero que propuso un tema y una fecha para el debate se le puso en contacto con alumnado de *Temas* que hubiera investigado sobre el tema o que hubiera moderado ese mismo debate o alguno similar en cursos anteriores. Si no había alumnado que cumpliera esos requisitos, se encargó el profesorado de la asignatura y en ocasiones se pidió a personas expertas en cada tema que asesoraran.

Ya el primer día de clase del cuatrimestre se invitó a una alumna y un alumno que habían realizado una gran labor en la organización de varios de los debates durante el cuatrimestre anterior en la asignatura de *Lingüística Aplicada*. Además, el alumno también había cursado la asignatura de primero el curso anterior 2019-2020 y había jugado un papel clave en los debates, antes y después del confinamiento por la pandemia del coronavirus. Ambos dieron ideas y consejos de mucho valor y animaron al alumnado de primero a proponer temas y a ofrecerse a moderarlos. Por último, se mostraron dispuestos a ayudarles en lo que necesitaran durante todo el cuatrimestre. Mostrar buenos modelos no solo de los debates sino de los retos, de los diarios reflexivos y de los portafolios e invitar a clase a dar su testimonio a alumnado de cursos anteriores para contar su experiencia en el trabajo en equipo está resultando una de las herramientas más efectivas para conseguir que la calidad del trabajo realizado en las asignaturas que imparto mejore año tras año.



Debates llevados a cabo en Lingüística 2020-2021

Estos fueron los debates celebrados en la asignatura de primero este cuatrimestre:

1. *Caló, 5 de marzo de 2021.*
2. *Lenguaje sexista y violencia verbal contra la mujer, 12 de marzo.*
3. *Carnaval de Cádiz: los límites del humor y de la libertad de expresión, 19 de marzo.*
4. *Lingüistas para un mundo incierto. ¿Qué significa ser lingüista en el siglo XXI? 26 de marzo.*
5. *Lenguaje inclusivo, 16 de abril.*
6. *Política Lingüística y lenguas oficiales en España, 23 de abril.*
7. *Esperanto, 30 de abril.*
8. *Lengua de Signos Española, 7 de mayo.*
9. *Política Lingüística 2: convivencia entre el español y el catalán, 14 de mayo.*
10. *Educación: comparación China-España, 21 de mayo.*
11. *Relativismo Lingüístico: Hipótesis Sapir-Whorf, 4 de junio.*
12. *Subjetividad en el lenguaje: 11 de junio.*

De ellos, siete (1, 2, 3, 4, 7, 10 y 12) fueron propuestas enteramente originales que surgieron del alumnado y sus proyectos. Solo uno, el de la hipótesis Sapir-Whorf (11) fue sugerido por mí sin que hubiera sido propuesto previamente por el alumnado. Lo sugerí porque es un tema central en la historia de las ideas lingüísticas, que es desconocido para el alumnado de primero, con lo que difícilmente hubieran podido proponerlo. En siete de ellos hubo asesoramiento por parte de alumnado de cuarto (1, 2, 5, 6, 8, 9 y 12). En los demás, de los docentes o de personas expertas. A todos los debates se invitó a docentes e investigadores con conocimiento de primera mano sobre el tema que se iba a tratar.

Paso a describir lo que fueron los debates de los viernes, pero no lo haré con mis palabras sino con las de mi alumnado. He seleccionado las de un alumno español y una alumna erasmus italiana. El alumno español escribió en su diario reflexivo sobre cada debate lo siguiente:

Viernes 5 de marzo de 2021

En la clase se realiza el primer debate organizado por los grupos de trabajo. En este caso se trató sobre el lenguaje caló. Me pareció muy interesante el objeto del debate por cuanto que, al debatir sobre su lengua, realmente se están haciendo apreciaciones más generales sobre el mundo gitano y su cultura, ambos fuente de tantos prejuicios.

El debate estuvo bien organizado y bien llevado. Muchas informaciones habían sido tomadas de textos históricos y bien fundamentados, así que el



resultado fue bastante animado y consiguió que una parte importante de la clase participase.

[...]

Si tenía dudas sobre cómo iban a funcionar los debates, se me despejaron esta tarde, ya que el desarrollado sobre el caló involucró a la clase y se oyeron opiniones de interés. ¿Qué me quedaría por indagar? La propia perspectiva de los gitanos (que sé que no es única, ni monolítica, ni con una evolución similar) y conocer mejor sus perspectivas respecto, tanto a la conservación de su lengua, como a mejorar su integración en la sociedad española.

Viernes 12 de marzo de 2021

Fue un debate tan interesante como necesario. Estuvo muy bien conducido y se oyeron voces bien distintas. Trabajaron con encuestas y con distintas perspectivas. Entre las preguntas que se derivaron a los grupos conformados aleatoriamente por tres personas, en todos los que participé había una conjunción de opiniones (no es sexista el lenguaje, sino la sociedad que lo usa; el uso del lenguaje no sexista conduce hacia sociedades más igualitarias y todos los componentes de los grupos estuvimos de acuerdo en la necesidad de utilizar un lenguaje no sexista).

Como aspecto optimista, creo que, con una perspectiva de largo alcance, la situación ha cambiado notablemente respecto a hace no demasiados años. Hoy hay cuestiones ya resueltas (o en vías de serlo) en materia de lenguaje no sexista que no se podrían imaginar hace solo dos decenios. No obstante, el cambio social aún no ha podido desterrar el machismo soterrado de la sociedad española. Por eso, a veces, le pedimos al lenguaje avances que no ha hecho la sociedad, y eso genera, cuando menos desconcierto, cuando más grandes disputas sociales.

Lo importante, y esto es quizá mi reflexión más notable sobre el debate, es que no debemos limitarnos a los aspectos formales de la lengua en cuestión del lenguaje machista y agresivo contra la mujer, sino también con sutilezas que no siempre afloran tan nítidamente en el habla, pero que expresan claramente la mentalidad machista de quien lo usa.

Viernes 19 de marzo de 2021

El debate sobre el carnaval de Cádiz resultó muy estimulante, tanto por cuestiones que atañen al propio carnaval, como en lo que respecta a la libertad de expresión. Sobre el carnaval de Cádiz hubo presencia de invitados buenos conocedores de la fiesta (como Fernando Sanz) y compañeros que, como uno de los responsables del debate, [nombre de alumno omitido], elevaron su tono emocional y provocaron incluso momentos de catarsis colectiva (algo que no es fácil de alcanzar por medios de comunicación electrónica).

Pero el debate, además de emoción, tuvo una parte interesante de debate sobre el aspecto trasgresor del carnaval y su libertad para superar



discusiones como las del lenguaje inclusivo, machista o contra los colectivos LGTBI (aunque en todos ellos se ha avanzado, como la propia sociedad, en la evolución del carnaval). Particularmente creo que, si no hay transgresión (nos guste o no), no hay carnaval. Lenguaje políticamente correcto y lenguaje carnavalesco de Cádiz están en las antípodas. Confío en que, si no pudo con él la Iglesia durante tantos siglos, no lo someta ahora el lenguaje políticamente correcto.

[...]

¿Qué eché de menos? Las referencias a los grupos ilegales, una de las quintaesencias del carnaval gaditano.

Viernes 26 de marzo de 2021

El debate que presentó mi grupo de trabajo tuvo por título final: «Lingüistas para un mundo incierto. ¿Qué significa ser lingüista en el siglo XXI?» La principal diferencia respecto a otros debates fue el hecho de renunciar a los debates de grupos de tres personas. Pensábamos que, dada la estructura que le habíamos dado, ralentizaría mucho el desarrollo del propio debate.

[...]

Lo que quisimos transmitir es que la lingüística es cada vez una ciencia más aplicada y con múltiples escenarios y métodos de trabajo. También nos parecía importante señalar la importancia de que los lingüistas se integren en equipos interdisciplinarios que atiendan a demandas sociales cada vez más complejas.

Viernes 16 de abril de 2021

Se desarrolló el debate sobre el lenguaje inclusivo, un asunto que me interesa desde hace muchos años y que suele resultar espinoso. Es cierto que en la clase predomina una visión proclive a este lenguaje, aunque a veces quizá acompañada de cierta autocensura y el miedo a aparecer como retrógrado delante de los compañeros. En todo caso, la universidad tiene un importante compromiso en ajustar las situaciones de desigualdad social y en esta carrera y en esta asignatura, el compromiso es aún mayor, dado que existe una demanda social notable para alcanzar un lenguaje en el que todos se sientan incluidos. Sin embargo, pienso que todos estos discursos calan más cuando se transmiten con discursos ponderados, amables y que eviten el enfrentamiento. Además, cuando el objetivo del lenguaje inclusivo se introduce en el mundo político (lo que en sí es buena señal, ya que evidencia que existe motivación social), tal y como está sucediendo estos días de precampaña en la Comunidad de Madrid, las opiniones tienden a polarizarse y ser incluso objeto de chanza. Es absolutamente legítimo que todos los grupos sociales quieran verse incluidos en los discursos, pero también lo es que se están dando dos niveles de lenguaje incluso para los partidarios del lenguaje inclusivo, aquel que ofrecen en público (todas, todes, todos) y el que practican en ámbitos coloquiales y familiares (en el que es raro escuchar «¿Quién va a recoger a las niñas, al niño y a le niñe al colegio?»).



Como sucedió en el debate sobre la agresión verbal a las mujeres, es más importante que la sociedad sea absolutamente igualitaria y sin ningún tipo de discriminación, que un lenguaje tan políticamente correcto que se vuelva disfuncional en la práctica.

En conclusión, me pareció un debate muy interesante y bien estructurado y llevado, aunque eché de menos una mayor variedad de opiniones o, al menos, alguna que discrepara.

Lunes 19 de abril de 2021

La clase se inició con la ya habitual información sobre el lenguaje de signos. Me parece que, además de lo interesante que nos suelen contar (desde anécdotas a aspectos más profundos que atañen a la cultura, o no cultura, de las personas sordas), está el hecho de que es un buen umbral de entrada a la clase. Predispone la atención y despierta el ánimo.

[...]

A partir de ese momento y con el objeto de comentar el debate sobre el lenguaje inclusivo del pasado viernes, este se volvió a abrir *de facto*. La falta de matices que había echado de menos en aquella sesión se suplieron con los comentarios, abiertos y libres, que se señalaron en esta clase a partir de un comentario de [nombre de alumno omitido]. El conjunto de la sesión me pareció una mirada más realista, aun con sus aristas, y más representativa de la realidad española respecto a este tipo de lenguaje. Las responsables del debate tuvieron, además, una actitud flexible y receptiva. Disfruté más en este día que en el del debate original del viernes pasado.

Viernes 23 de abril de 2021

Otro debate de los que hacen que los viernes sean mis días preferidos de esta asignatura. Un hecho que me ha interesado desde que era adolescente (he vivido muchos años en una región, Asturias, con una lengua propia que no ha alcanzado el rango de cooficial) y en el que radica un elemento identitario tan fuerte, que esos idiomas son también arietes de los principales movimientos independentistas del país. Estas lenguas son fuente de crispación por un doble motivo: de un lado el hecho de convertirse en la piedra angular de movimientos separatistas (lo cual, en sí, no es un hecho deleznable, sino al contrario; lo que es deleznable es la manipulación de las diferencias culturales para establecer barreras que no lo fueron en otras épocas); de otro está la circunstancia de que, si bien los españoles en general consideran que la Sagrada Familia o el Guggenheim son muestras interesantes de la cultura propia, no lo sienten así respecto a las lenguas vernáculas, que no son consideradas españolas, sino solo de los catalanes, los vascos o de los habitantes de cualquier comunidad con lengua propia. Esto se ha convertido en un prejuicio hasta el punto de que muchos españoles estarían dispuestos a hacer un esfuerzo por entender a una persona italiana que tratase de entenderse con ellos, pero no están dispuestos en absoluto a entender el catalán, por ejemplo. No es asunto suyo.



El debate estuvo pues animado y lleno de cuestiones. Me gustaron mucho, además, los enlaces de los mapas que Christoph [Ehlers] aportó a lo largo del debate.

Viernes 30 de abril de 2021

El debate sobre el esperanto mantuvo mi alta valoración sobre este tipo de prácticas de la asignatura. De nuevo el grupo responsable hizo un gran trabajo para la estructuración de la tarde y los invitados, especialmente Vicente Manzano, fueron muy activos ofreciendo información y expresiones en la lengua internacional. [Vicente Manzano invitó a esperantistas de todo el mundo que asistieron al debate y contribuyeron con su opinión. Este debate fue compartido en YouTube con las intervenciones en esperanto subtituladas al español por el propio Vicente: <https://youtu.be/mke7VV2uHy4>].

Siempre he considerado que el esperanto es, más allá de la poética histórica que lo acompaña, un recurso básico para un entendimiento más justo entre las distintas sociedades. El uso de una lengua franca, el inglés en la actualidad, hace que los que tienen ese idioma como lengua materna tienen siempre más ventajas ante cualquier eventualidad (y no me refiero a que siempre será usada antes que otra en las contingencias urgentes que puedan suceder en un avión o en una estación). Al conocer mejor sus mecanismos internos, es más fácil convencer en un debate, vencer en una negociación. Con independencia de que haya o no literatura en esperanto (cuestión que considero secundaria), lo importante es que establece puentes en igualdad de condiciones entre personas de distintas lenguas y culturas.

El esperanto ha adquirido tintes de religión, se conecta también con un carácter especial de quienes lo hablan y al final refleja también una filosofía de vida. De hecho, la propia percepción sobre esta lengua ha cambiado notablemente durante su historia, pero siempre ha subyacido la idea de evitar las lenguas de los países potentes se utilizasen como recursos de poder e influencia. En todo caso, es innegable su carácter eurocéntrico y, en las condiciones actuales, también utópico.

Viernes 7 de mayo de 2021

Se desarrolló el debate del grupo Lseadores sobre el lenguaje de signos. Fue uno de los más interesantes del curso, particularmente en relación con el sistema educativo de las personas sordas. Fue muy ilustrador de lo que ha sucedido en España durante los últimos años, en los que ha aumentado la sensibilidad hacia las personas sordas y sus necesidades, pero, al mismo tiempo, las políticas al respecto son asimétricas y desequilibradas. A su vez, nos hizo ponernos en la piel de las personas con esta discapacidad en el propio ambiente universitario, en el que deben asistir a las clases e interpretar la expresión de los labios del profesorado y tomar apuntes a la vez, cuestión harto difícil; por no hablar del contexto en el que los docentes deben cubrirse la boca con mascarilla. Los testimonios de familiares de sordos fueron, a la vez que expresivos, muy emotivos, sobre todo María José (de la que no



tuve ocasión de tomar sus apellidos) y su marido [María José Abad y Eduardo Jaén, de ACISO Asociación Cultural de Integración Sordo Oyente]. Fue un baño de realidad respecto a la lucha que se desenvuelve en muchas familias para que los hijos e hijas sordas alcancen la madurez intelectual que el resto de los niños de su edad.

Viernes 14 de mayo de 2021

El debate se centra en las lenguas cooficiales y las políticas lingüísticas y es una continuación del desarrollado el pasado 23 de abril. Se avanzó en la valoración de la discriminación, o no, que sufren los españoles que viven en una comunidad autónoma con lengua oficial sin dominar esta. Particularmente, como ya he señalado en alguna ocasión, aunque fuera con otras palabras, considero un desatino reducir el debate lingüístico en España a una realidad compuesta de opresores y oprimidos (sean quienes sean unos y otros). La realidad tiene muchos más matices y rara vez aparece reproducida con objetividad en los medios de comunicación habituales. ¿Hace falta un replanteamiento de las políticas lingüísticas, centrales y periféricas, en España? o ¿hace falta un replanteamiento de España en su conjunto? Los problemas políticos españoles encuentran su forma de expresión en las lenguas, no en vano son el principal elemento identitario de cualquier persona. ¿Sabrán nuestros políticos [ser] capaces de conocer su importancia, evitar su manipulación y hacer de ellas un espejo de la riqueza cultural de los territorios de España?

Viernes 21 de mayo de 2021

Nuevo viernes de debate, en este caso sobre la educación. Se trató de una intervención bien estructurada, pero asimétrica y explicaré esta circunstancia. La primera parte fue desarrollada por alumnado español de la clase y resultó bastante entretenida y sugerente respecto a la vigencia o no de la clase magistral y la pertinencia, o no también, de la clase centrada en los alumnos. Se siguió un ortodoxo camino que llevó a valorar estas cuestiones en la educación en España y después su enfoque en la enseñanza de lengua. Posteriormente, y dado que había compañeras chinas en el grupo, se contrastó con la educación en su país de origen. Es aquí donde se produce la asimetría antes citada. Las compañeras chinas son muy educadas y respetuosas, no entran nunca en aspectos de carácter político (ni en general ninguno que pueda generar alguna fricción) y eso motiva, a su vez, que se ejerza una autocensura general en la clase, en la que me incluyo, a la hora de hacer preguntas que pudieran resultarles incómodas ante un sistema como el chino que dista mucho de ser democrático y transparente, por supuesto, también en lo educativo. En todo caso el debate resultó muy instructivo.

Viernes 4 de junio de 2021

Debate sobre la hipótesis de Sapir y Whorf y su forma de concebir lenguaje y pensamiento como herramientas para entender y categorizar el mundo.



Tuvo un excelente equilibrio entre la introducción de conceptos (universalismo lingüístico –con las aportaciones de Berlin y Kay–; universalismo semántico; innatismo; relativismo semántico; etcétera). Particularmente, al igual que en otros campos de la vida, me siento más cómodo en la cercanía de los términos relativos; creo que es difícil argumentar que hay un sistema semántico universal (aunque sea latente) y considero que las culturas contribuyen a la riqueza de la expresión humana y a que haya formas particulares que son difíciles o imposibles de traducir, salvo con perífrasis, a otras lenguas. El debate, cuyos contenidos ya habían sido adelantados en algunas ocasiones a lo largo del cuatrimestre, me sirvió para conocer mejor esta hipótesis y valorarla con más conocimiento de causa.

Viernes 11 de junio de 2021

Debate sobre la subjetividad en el lenguaje. El último debate estuvo al nivel de los demás. Es más, se puede decir que a esta altura del curso ya hay un rodaje que hace mucho más fluidos los debates y con resultados más destilados e interesantes. Las preguntas para ser tratadas por grupos estuvieron mejor dirigidas y no les faltó interés, ni, en ocasiones, picardía. Encontré también muy acertado los distintos campos de trabajo: el lenguaje metafórico, el afectivo, el bélico; así como el uso de las distancias sociales y físicas en la comunicación social. Me atraen mucho los aspectos cualitativos que mejoran la interpretación y comprensión del lenguaje y en este debate se nos invitó a elaborar textos que indagasen en esa subjetividad y en la forma de persuadir y, también, a manipular con nuestros mensajes. El debate me pareció un buen colofón a las diversas actividades y atenciones que requirieron las clases a lo largo del cuatrimestre.

Se ha incluido también la entrada del 19 de abril, lunes, ya que como se señala se dedicó casi toda la sesión a reabrir el debate del viernes 16 de abril sobre lenguaje inclusivo tras la intervención de un alumno que consideraba que el debate había estado sesgado en favor de la conveniencia del lenguaje inclusivo. Fue un momento decisivo en la asignatura pues se puso de manifiesto que era necesario que el alumnado se sintiera en un entorno seguro y libre para poder compartir y defender todas sus ideas y opiniones, aunque no fueran políticamente correctas o populares.

Una de las alumnas que organizó el debate sobre lenguaje inclusivo es la alumna Erasmus italiana cuyas reflexiones sobre los debates me gustaría compartir. Como no hay espacio para incluir todas las entradas sobre los debates, comparto el enlace a su diario para que se puedan leer: <https://acortar.link/NgwBIF>.

Reproduzco a continuación la reflexión que esta alumna incluyó en su portafolios sobre el debate que moderaron el 16 de abril. Es una de las evidencias de aprendizaje que seleccionó para el portafolios, lo que da muestra de la importancia que otorgó a esta actividad:



Esta es la muestra de mi primer debate y las sucesivas reflexiones. He realizado este trabajo con mis compañeras [X] y [Z] y creo que se trata del proyecto por el cual más me siento orgullosa, tanto individualmente que como parte de un equipo. Nunca habría imaginado poder lograr organizar un debate y moderar una clase entera, pero me he demostrado a mí misma que sé hacerlo y también que me gusta. Esta muestra es muy importante para mí porque representa muchos esfuerzos y un duro trabajo tanto por mi parte que por la de mis compañeras. Hemos pasado semanas buscando informaciones y explorando por internet todo lo que teníamos que saber sobre el tema del lenguaje inclusivo, pero no ha sido una tarea aburrida al revés más encontraba más quería saber, he pasado días escuchando entrevistas, viendo vídeos en YouTube y leyendo artículos para prepararme en la mejor manera posible. Y descubriendo siempre más ha nacido en mí una verdadera pasión por este tema que espero poder desarrollar también en futuro. Una vez finalizada esta primera parte de exploración hemos unido todas las piezas que teníamos y hemos creado este trabajo. Y lo último, pero no menos importante, paso ha sido el de moderar una clase entera durante una hora y media. Tengo que dar las gracias por haber podido realizar este trabajo porque gracias a él he podido mejorar mis capacidades de hablar frente de unos oyentes durante mucho tiempo, además he podido superar mi timidez y el miedo de cometer errores a la hora de hablar español. Obviamente, también desde el punto de vista académico he aprendido mucho sobre un tema que nunca había profundizado y otra vez más, esta actividad ha demostrado a mí misma que es posible aplicar la lingüística a problemas reales de la sociedad con el objetivo de resolverlos.

En la parte de autoevaluación de su portafolios, esta alumna incluye lo siguiente:

Al principio del curso, claramente, fue difícil acostumbrarme a esta nueva metodología que pone al centro el estudiante, sobre todo tuve dificultades en entender lo que tenía que hacer y de donde sacar las informaciones de lingüística que necesitaba. Luego, piano piano, con el paso de los días y de las semanas he logrado entender más el objetivo de esta asignatura y me he completamente acostumbrado a esta nueva manera de impartirla. Así, gracias a la asignatura de Lingüística, he avanzado mucho mis habilidades de independencia en el estudio; de hecho, yo siempre había estado acostumbrada a escuchar clases magistrales, tomar apuntes y estudiarlos. Sin embargo, en este caso, con no poco esfuerzo, he tenido que ser yo la que se informaba y encontraba explicaciones a diferentes conceptos lingüísticos y siempre he tenido que ser yo la que sacaba las conclusiones más relevantes para mis trabajos. [...]

Estos logros están principalmente relacionados con mi proceso de formación universitaria, pero también he avanzado en el plano personal. De hecho, la asignatura de Lingüística me ha permitido superar mi timidez en



hablar delante de un público. Esto lo he alcanzado gracias a la exposición del trabajo en equipo, pero sobre todo con la organización y presentación de mi primer debate. Nunca habría pensado lograr hablar delante de una clase de 40 alumnos en español, entonces no mi lengua nativa. Ha sido sin duda la experiencia que más me ha hecho crecer hasta ahora y me ha permitido confiar mucho más en mí misma y en mis habilidades. Voy a llamar este objetivo alcanzado confianza en mí misma. Por último, la asignatura de Lingüística me ha permitido también avanzar en mi proceso de aprendizaje lingüístico. De hecho, he aprendido muchos tecnicismos en español que no conocía; además me he ejercitado mucho en la escritura gracias a la redacción del diario reflexivo o de los ensayos de opinión, y finalmente en la exposición oral, a través de las presentaciones, de los debates y de la comunicación con mis compañeras de equipo. Este último es mi objetivo lingüístico. Como conclusión de mi autoevaluación puedo decir que he avanzado mucho en todos los campos de formación, tanto el universitario como el más personal; sin embargo, todavía puedo mejorar mucho en la búsqueda de informaciones relevantes para mis retos, quiero leer más artículos y libros sobre la lingüística, quiero informarme a través de los periódicos sobre cuestiones lingüísticas y participar a debates en las redes sociales. Otro aspecto que tengo que mejorar es el ansia de prestación a la hora de presentar un trabajo delante de un público, me gustaría ser más suelta y hablar con aún más fluidez, sin temor de hacer errores. Puedo evaluar mi proceso hasta ahora como muy bueno y sobre todo de crecimiento, que es lo que más importa.

Las últimas palabras de su portafolios son estas:

Este trabajo representa el final de mi recorrido en la asignatura de lingüística, pero claramente no el final de mi aprendizaje de la asignatura, sobre la cual quiero seguir profundizando. Mientras elaboraba este ensayo quería crear el mejor de siempre, para demostrar de verdad mi evolución y aprendizaje. Y creo que he logrado hacerlo; mientras estaba escribiendo me sentía segura de mí misma y de mis capacidades, y al mismo tiempo me daba cuenta de que he aprendido mucho gracias a este recorrido y ha sido extraordinaria la evolución que he tenido. Nunca habría pensado que una asignatura pudiera cambiarme tanto.

En este apartado he incluido solamente el testimonio y reflexiones de dos de las 42 personas que se han beneficiado de este CIMA. Podría haber incluido otros muchos en la misma línea.

Evaluación del ciclo de mejora en el aula

En una tarea de autoevaluación y evaluación por pares en la que se tenía que participar en julio de 2021 si se quería aspirar al 10 y a una de las



Esta obra se distribuye con la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND 4.0.)

Matrículas de Honor de la asignatura se incluyó una pregunta en la que se pedía que se diera la opinión sobre los debates, que se señalara el debate que se considerara más potente, el más flojo y aquel que había sido más transformador en el sentido de que hubiera hecho modificar más la posición inicial sobre lo tratado. Entregaron esta tarea 19 personas. Casi todas señalaron que los debates y los ensayos asociados habían sido una de las actividades que les habían enriquecido más. Como debate más potente el que recibió más apoyos fue el del lenguaje inclusivo con 5 votos, seguido de los de política lingüística y el del carnaval con 4 votos. A continuación, con tres votos aparecían el de lengua de signos y el de sexismo lingüístico y violencia verbal contra la mujer. El debate del caló recibió dos votos y el de educación uno. Los debates más transformadores resultaron ser de nuevo el del lenguaje inclusivo, el del esperanto y el de la lengua de signos, empatados a tres votos. Los de política lingüística recibieron dos votos. Un solo voto recibieron los de la lingüística en el siglo XXI, subjetividad en el lenguaje, educación, Sapir-Whorf, y sexismo lingüístico y violencia verbal contra las mujeres.

La inmensa mayoría señaló que todos los debates habían tenido un altísimo nivel. Cuatro personas señalaron que el de la lingüística en el siglo XXI les había parecido el más flojo pues no se trató en realidad de un debate sino de una clase de carácter más informativo. Tres personas señalaron que el debate más débil había sido el del carnaval pues no le encontraron demasiada conexión con la lingüística. El de educación recibió dos votos. Un voto fue a subjetividad en el lenguaje, esperanto y política lingüística. Se puede comprobar que los debates en los que hubo ayuda de alumnado de cursos superiores aparecen como los mejor valorados. Por el contrario, los considerados más flojos se hicieron sin la ayuda del alumnado de cuarto, excepto uno.

También se preguntó por la colaboración con el alumnado de cuarto. Esta respuesta de un alumno español resume muy bien el tono general de las opiniones recogidas:

Por suerte, hemos tenido la colaboración de las alumnas de cuarto X y Z. Han sido dos elementos fundamentales en la realización de nuestros proyectos, pues nos han dado todas las claves para poder enfrentarnos a ellos de la manera correcta. Además, se han implicado muchísimo con nosotros, cada viernes teníamos una reunión virtual en la que nos guiaban y nos ayudaban con conceptos que aún teníamos algo difusos. El hecho de colaborar con alumnos de cursos superiores me ha resultado una idea fabulosa y que nos ha ayudado al alumnado de primero a orientar mucho mejor nuestros trabajos y a saber enfocarlos de la manera adecuada. En definitiva, considero que esto ha sido un absoluto acierto para la asignatura.



Similar a esta de una alumna de origen chino:

Mi equipo está formado por tres alumnos del cuarto y dos del primero. Ha funcionado bastante bien. Los compañeros del cuarto curso son muy hábiles en trabajo en equipo y yo, después de Lingüística Aplicada del cuatrimestre pasado, también he tenido experiencia de cómo organizar y participar lo más posible en equipo. Ellos nos han ayudado mucho en explicar la parte teórica de lingüística, que me costaba mucho entender. Nos reunimos una o dos veces a la semana, una vez para aprender conceptos lingüísticos y la otra para ayudarlos a comprender las fraseologías en chino. Lo hicimos en turnos. Desde el trabajo de equipo de este cuatrimestre, he aprendido a utilizar las ventajas de ambas partes para aprender unos de otros en el trabajo en equipo, y a organizar el tiempo de ambas para maximizar la eficacia de la colaboración, aunque acabe con objetivos de aprendizaje o de trabajo diferentes.

El último día de clase se pasó un cuestionario piloto para los CIMA de la REFID. Se recogieron 16 respuestas. Dos de ellas mencionaron explícitamente los debates. La primera enfatizó el valor añadido que suponen al acercar y conectar con la materia los contenidos de la asignatura:

La experiencia con esta asignatura ha sido muy satisfactoria, la más original e innovadora de cuantas asignaturas he cursado. Valoro el interés por acercar los contenidos a la sociedad a través de los debates: la actitud siempre receptiva de los profesores; su capacidad para organizar grupos, trabajos y acciones de todo tipo; su interés por invitar a expertos y personas que ofrecen una información cualitativa de gran valor el desarrollo del curso, etc. En general puedo señalar mi más alta valoración de la asignatura y de quienes la conducen.

La segunda, al resaltar como característica valiosa de la innovación la confianza, que desarrollaba así:

Confianza: Teníamos que participar tanto en clase que al final se pierde la vergüenza y el miedo que podemos tener de expresar nuestra opinión. En nuestras clases hemos tenido libertad para realizar los trabajos a nuestra manera y para preparar los debates también. Había confianza entre el alumnado y el profesor, ya que nosotros nos convertíamos en «profesores» al moderar las clases. Creo que esto ha sido muy importante, ya que nos ha formado para futuras presentaciones, pero, sobre todo, para nuestra profesión.

Otras características valiosas de la innovación que se mencionaron en las respuestas del cuestionario relacionadas con la actividad de los debates fueron: «diversidad de opiniones», «el contraste de ideas con los estudiantes», «Libertad de expresión» (mencionada en dos ocasiones), «trabajo en equipo» (en tres), «participación de los estudiantes», «aprendemos de la



vida en general mezclándolo con la asignatura», «podemos expresar nuestra propia opinión sin miedo a que sea distinta», «cada uno da su punto de vista y lo contrasta». Con estas opiniones por parte del alumnado, se puede concluir que el CIMA ha sido un éxito y ha conseguido sus objetivos.

Soy un privilegiado pues tengo un alumnado en el que deposito toda mi confianza y las más altas expectativas que casi nunca se ven defraudadas. También he contado en esta asignatura con dos jóvenes profesores, Soledad Padilla y Nino Gualart, que a pesar de estar contratados como profesores sustitutos y de tener asignada solo una parte de los créditos de la asignatura han estado ahí para apoyarme y enriquecer al alumnado con su sabiduría y su buen hacer docente en todo momento. Por último, han acudido a las clases de debates casi todas las personas expertas a las que he invitado. Sus aportaciones han sido extraordinariamente valiosas. No tengo más que palabras de agradecimiento para todas ellas en mi nombre y en el de mi alumnado. Una alumna de origen hispanoamericano, bilingüe guaraní-español, lo expresa en su portafolios con palabras mucho más poderosas que las mías:

De los debates me gusta también la presencia patente de profesionales a los que no les importa compartir conocimientos e incluso gastar su tiempo con jóvenes con poca o ninguna idea sobre aspectos sobre los que ellos posiblemente hayan trabajado por años, pienso que en verdad esto es la universidad y me alegro de haberme matriculado en el grado y la asignatura. Pienso en mi madre y en lo mucho que me ha hablado de Lingüística general desde siempre y en sus ojos de ilusión por un sueño docente perdido que revive con mis narraciones sobre nuestro proyecto, pienso también que soy un pedazo más de ella y que la honoro al asistir a las clases y trabajar los temas que nos interesan a ambas, entonces la asignatura deja de ser asignatura y es algo más, aunque aún no haya encontrado palabras para ello.

Por poner como ejemplo el último debate, sobre subjetividad en el lenguaje, aceptaron mi invitación, Rafael Porlán, coordinador del FIDOP y la REFID de la US y una profesora argentina de Filología Inglesa, Cristina Heras, quien se conectó desde su país. Este último debate lo subí a *YouTube* por lo original y enriquecedor que fue y por las interesantes preguntas planteadas que habían surgido de las inquietudes del alumnado: https://youtu.be/jQOPDASK_lo.

Posibles mejoras en el CIMA para cursos futuros

Una alumna Erasmus, cuyo debate favorito fue el de la LSE por el testimonio que dieron personas pertenecientes a la comunidad sorda, lanzó esta propuesta:



Esta obra se distribuye con la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND 4.0.)

Sugiero a los futuros equipos de trabajo de añadir esta parte de ‘testimonio’ a los debates porque creo que es muy funcional para llevarlos a cabo de manera excelente.

Otra cuestión que se podría mejorar es el de la falta de tiempo y de participación en los debates de temas complejos sobre los que el alumnado apenas tiene conocimiento inicial. Por ejemplo, en esta experiencia, en los debates sobre la hipótesis Sapir-Whorf, sobre esperanto, sobre lingüística en el siglo XXI, sobre educación (que trató la educación en China en contraste con la española) y en algunos más, hubiera hecho falta que el alumnado tuviera un conocimiento previo más profundo para poder participar en los debates con mayor aprovechamiento. Quizás la solución podría estar en dedicar la clase del jueves de esa semana a llenar esa laguna para llegar a los debates con una mejor preparación. Por último, me estoy planteando experimentar con herramientas como Kialo.

Lo que sí que tengo claro es que seguiré fomentando la colaboración entre alumnado de distintos cursos y titulaciones. A Vicente Manzano y a mí, junto a otros colegas de diversas facultades de la US y de la UPO nos han concedido un proyecto de innovación docente del Tercer Plan Propio de Docencia de la Universidad de Sevilla que va en esa línea y que tiene como título: *Alianza Estratégica de Disciplinas para la capacitación ante los desafíos de la ciudadanía*. Así pues, las expectativas para el inicio del curso 2021-2022 no pueden ser mejores.

Referencias bibliográficas

- McMahan, J.; Minerva, F. y Singer, P. (2021). *Controversial_Ideas*, 1, 11. <https://journalofcontroversialideas.org/>.
- Mora, J. P. (2014). Creación de un entorno de aprendizaje crítico y significativo en Lingüística, asignatura de primero de filología. Comunicación presentada al *I Seminario Iberoamericano de Innovación Docente de la Universidad Pablo de Olavide*. Sevilla, 20 y 21 de noviembre de 2014.
- Mora, J. P. (2015). Sobre el mejor uso del tiempo de clase y las nuevas tecnologías para lograr un aprendizaje más significativo en grupos numerosos de Lingüística, asignatura de primero de Filología. En R. Porlán y E. Navarro (Coord.), *II Jornadas de Docencia Universitaria*. Sevilla: Instituto de Ciencias de la Educación / Universidad de Sevilla.
- Mora, J. P. (2017). Una experiencia de cambio docente en Filología. En R. Porlán (Coord.), *Enseñanza Universitaria. Cómo mejorarla*. Madrid: Editorial Morata.
- Mora, J. P. (2019). Aprendizaje Basado en Retos en Lingüística, asignatura de primero del Grado de Filología Hispánica. En E. Navarro y R. Porlán (Coord.): *Ciclos de mejora en el aula. Año 2019. Experiencias de innovación docente de la Universidad de Sevilla* (pp. 1402-1428). Sevilla: Editorial de la Universidad de Sevilla.

